

对外贸易

朝鲜民主主义人民共和国

主体107（2018） 3

@外文出版社　2018　ISSN1727-9135

“金刚山”牌丝线



조선비단실

平壤金正淑缫丝厂生产的“金刚山”牌丝线有光泽，柔软，强度高，延伸性好。

△　　技术参数

- 绞纱标准质量（g）：200
- 抗拉强度（mn/D）：3.2
- 延伸（%）：20
- 纤度偏差（D）：1.00~1.95
- 给湿（%）:11
- 包装（kg）：5、10、30



地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市普通江区
电话：0085-02-381-8348
传真：0085-02-381-4410
电子邮箱：silk@star-co.net.kp



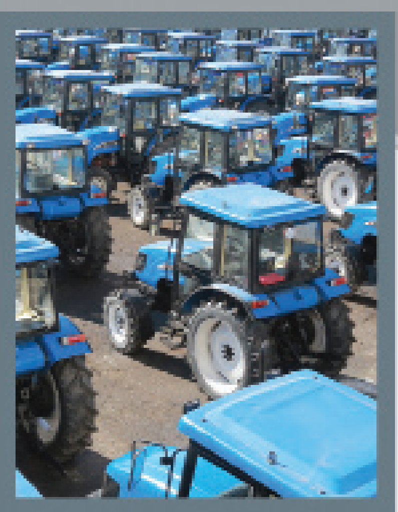
目　录







对外贸易
朝 鲜 民 主 主 义 人 民 共 和 国
季　　刊
主体 107年(2018年) No. 3 (83)



生产各种化妆品

编　辑：金英植
金鲜玉
摄　影：姜哲成
尹光革

《对外贸易》季刊用英语、汉语、俄语、法语、西班牙语、日语发行。

网址：http://www.korean-books.com.kp

外文出版社 贸易出版社
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞



朝鲜民主主义人民共和国商会

P.O. Box 89
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市中区中城洞
电话：850-2-3815926
传真：850 -2-3815827
电子邮箱：micom@silibank.net.kp

大兴青年英雄矿山

大兴青年英雄矿山是世界屈指可数的菱镁矿生产基地，这里蕴藏着品位高的五十多亿吨菱镁矿，它是资源丰富的青春矿山、宝物矿山。

除了菱镁矿以外，该矿山地区还蕴藏着白滑石、绿泥石、沸石、红色花岗石等有用矿物，其蕴藏量为数亿吨。

该矿山有北斗大露天开采场和舞鹤洞地下掌子面，还有电熔镁熔结块、镁砂和轻镁氧生产基地。

在开采场具备可以大量开采、大量落矿、大量运矿的大型机械设备，采用露天-地下顺次开采方法和分段式采矿法增加菱镁矿石产量。

该矿山建立用无烟煤球及无烟煤粉的镁熔结块和轻镁氧生产系统并实现生产正常化。

与此同时，该矿山用氧化镁副产物生产瓷砖、瓦、氢氧化镁（粉末）等二次加工品。

该矿山生产的菱镁矿石的MgO纯度为46.5~46.7%，因品位高而闻名国内外，电熔镁熔结块、镁砂和轻镁氧制品销往各国。

朝鲜镁砂工业总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市普通江区
电话：850-2-18111-381-8166
传真：850-2-381-4634
电子邮箱：kmcig@silibank.net.kp













努力发展国家旅游业

我国政府根据世界发展趋势致力于持续发展在服务贸易中占有中心地位的旅游业。

为了把国家的国土环境改变得更加美丽，发展各区域经济，我国政府开设旅游及经济开发区并为有特色地加以发展它而积极努力。

自古以来，朝鲜山清水秀，被称为三千里锦绣河山，从自然地理上具有能够发展旅游业的丰富的旅游资源和环境。此旅游资源有少量投资也能够开发的有利的条件。

白头山、金刚山、妙香山、七宝山等名山和九龙瀑布、二仙男瀑布、朴渊瀑布等朝鲜到处有名胜地。

朝鲜三面环海，海洋旅游资源丰富，鸭绿江、豆满江、大同江等河川旅游资源和动植物旅游资源、温泉和矿泉水等稠密地分布，历史遗迹遗物也很多。

由于有我们共和国政府的旅游资源保护政策和生态环境保护政策，山岳旅游资源和海洋旅游资源的生态环境非常干净，历史旅游资源和文化旅游资源得到维持和保护，保持原样。

最近，为了迅速发展旅游业，我国政府提出了关于开发以旅游业为主要经济部门发展本地区的旅游开发区并有特色地加以发展的政策。

已经颁布关于开设元山--金刚山国际旅游地带、咸镜北道稳城岛旅游开发区、黄海北道新坪旅游开发区、平安北道青水旅游开发区、茂峰国际旅游特区的法令并推进其开发工作。

集中国家力量把山岳旅游资源和海洋旅游资源密集的元山-金刚山国际旅游地带开发成世界性旅游地，根据每个开发区特点开发各道旅游开发区。

从中央到地方井然有序地建立由国家统一地指导并管理旅游开发区工作的独立的国家管理机构体系，集中国家力量推进对开发区的平整土地、基础设施建设和旅游资源开发。

我国政府把依靠自己的力量进行旅游开发区工作作为原则，奖励全面地发展与周边国家和欧洲、东南亚等世界各地区国家的对外经济关系的招商引资。

据此，在国内外进行积极介绍和宣传旅游开发地区投资环境的投资说明会、参观、讲习等，还进行提供对投资的法律保证的工作。

已经制定并通过了《经济开发区观光规定》、《金刚山国际观光特区法》、《罗先经济贸易地区观光规定》等旅游开发区关联法和规程并不断加以修改和补充。

旅游开发区给外国投资人保障创办并运营企业、租用土地、税款、出入条件、录用劳力、自由独立的经营活动、保护投资财产、对合法所得的汇款、对人力及物质财产等的法律上的优惠和担保。

有计划地推进培养直接担任旅游开发区开发及管理工作的管理干部和旅游业所需的专家的工作。

人民经济大学和旅游大学培养旅游管理干部，各道师范大学也有系统地培养旅游专家、导游和翻译。

我国政府还积极采取各种措施发展旅游业。

首先发挥各地区特点，发展旅游业。

基于全面评价有关地区的旅游资源构成情况、旅游发展前景和自然地理条件，开发有效地利用它的该地区固有的旅游商品。

在旅游服务工作中也致力于发挥朝鲜式特色。

继承东方礼仪之国的传统给游客提供接客等在别国得不到也体会不到的朝鲜特有的服务。

还积极保护旅游地的旅游资源和环境。

我国政府为持续发展旅游业，本着不破坏生态环境的原则寻找并开发旅游资源，同时把保存旅游资源的工作当作重要原则，作为全国、全民性工作来保护国家的国土环境和一切旅游资源。

在我们共和国政府的关心下，在平壤和地方到处美林骑马俱乐部、马息岭滑雪场等新的旅游地不断增加，给游客带来喜悦，国家的旅游资源更加丰富。

由于我国政府为在短暂的时间内把国家的旅游业提高到世界水平而做出努力，如今朝鲜的旅游业得到迅速发展。

表训寺

坐落在朝鲜江原道的天下绝景金刚山风景美丽，这里历史观光资源和文化观光资源丰富，是闻名世界的观光胜地。

内金刚的绝景万瀑洞入口有长安寺、神溪寺、榆岾寺和金刚山四大寺庙之一——表训寺。

表训寺坐落在千姿百态的岩石耸立的很多山峰像屏风一样围绕的幽静的地方，它与金刚山美丽的风景相和谐，如今也是很有价值的历史遗迹。

这个寺庙于670年建造，后经多次改建重修，于1778年改建。这里本来有20多栋建筑，现在只有般若宝殿、灵山殿、冥府殿、凌波楼、御实阁、七星阁等。

一切建筑都以般若宝殿和凌波楼为中心轴布置。般若宝殿是中心建筑，它是显示华丽的建筑装饰和洗练的雕塑技巧的代表性建筑之一，是在稍高的石基座上建造的正面三间（14.09米）、侧面三间（9.4米）双房檐歇山式屋顶房子。

向外围绕的比柱底较细的柱头上形成外面七个斗拱、内面九个斗拱，在正面中央的两柱上边斗拱前隆起向前蠕动的龙头雕塑，它提高建筑的品位。塑造盛开的莲花和莲花苞形象的提拱和檐遮精巧的样子活像鲜花。如同展开翅膀似的双房檐歇山式屋顶之屋脊、人字板脊、飞檐脊和屋顶面都稍为弯曲显得更加好看，提高建筑的风格。在建筑上作了华丽的锦丹青。建筑全体匀称，使用粗大的构件，稳重大方的般若宝殿显示朝鲜封建王朝后期建筑的特点。

凌波楼（散影楼）是正面三间、侧面三间的两层楼亭，是在比柱底较细的柱头上形成双翼拱式斗拱且加上锦丹青的双房檐歇山式屋顶房子。

位于般若宝殿的左边和右边的灵山殿和冥府殿都是正面三间、侧面两间的双房檐悬山式房子。御实阁是正面三间、侧面两间的双房檐悬山式房子，形成外面五个斗拱、内面七个斗拱，作了华丽的锦丹青。表训寺总的来看，适当地配合南北中心轴上的歇山式屋顶房子和悬山式房子，不仅显示多样的变化，还显示个别建筑的特征。

在通往表训寺的路上有一个岩石叫三佛岩，在岩石中心雕刻了释迦佛像，右边有弥勒佛，左边有阿弥陀佛，都是站立的姿势，高3.7米，胸宽1.3米。离这儿不远的白华庵处有壬辰卫国战争时期身为和尚出任义兵将出战留名后世的西山大师碑、西山大师浮屠等几块碑石和浮屠。

今天，在朝鲜劳动党的民族文化遗产保存政策下表训寺保存完好，它给游客们说明金刚山美丽的景致以及朝鲜悠久的历史和灿烂的文化。

朝鲜国际旅行社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市万景台区
电话：0085-02-18111（ext）-381-8375
传真：0085-02-381-4516
电子邮箱：kitc-1 @ silibank.net.kp



元山-金刚山国际旅游区

2014年6月11日，朝鲜民主主义人民共和国最高人民会议常任委员会政令第48号宣布成立元山-金刚山国际旅游区，此后希望参加此地区开发工作的投资人的热情越来越高。

从地理位置上看，元山-金刚山国际旅游区位于亚洲大陆东部朝鲜半岛中部地区。

具体来看，元山-金刚山国际旅游区的经度是东经127°23′～东经128°22′，北纬38°02′～北纬38°23′，看行政区域包括江原道元山市、安边郡、法洞郡、川内郡、通川郡、高山郡、金刚郡的部分地区。

此地区是暖流和寒流的汇合处，夏季和冬季的气温差异不大，气候较温暖。

一年日照时间为2447个小时，日照率56%，年均气温10.4℃，1月平均气温零下3.6℃，8月平均气温23.2℃，年均降水量为1406.3毫米，年均相对湿度67%，具备有利于旅游的自然气候条件。

元山-金刚山国际旅游区的地理位置十分有利，可向俄罗斯、中国、日本等周边国家城市来往，具有丰富的观光资源和经济基础，开发前景喜人。此地区包括元山地区、马息岭滑雪场地区、云林瀑布地区、释王寺地区、通川地区、金刚山地区，开发总面积为430多平方公里。

这里有140多个历史遗迹、10多个白沙滩、多个海滨浴场、自然湖泊、680多个旅游胜地、4个矿泉资源以及对治疗神经痛、小肠和大肠炎症具有特效的330多万吨淤泥资源。

很早以前已经开始了国际旅游区建设工作，所以，此地工作人员的业务水平高，人们对观光的意识与服务水平也高。这里有元山郑准泽经济大学，大学内有培养旅游部门工作人员的专业系，此外，还有农业大学、水产大学、医科大学、师范大学等，正在培育本地开发所需要的人才。

元山-金刚山国际旅游区的开发方向计划是：第一，把以元山为中心的这个地区建设成为各种文化休养设施和生态环境和谐结合的世界一流的旅游区；第二，开发金刚山地区、通川地区、释王寺地区成为切实保存生态环境的历史遗迹旅游区、世界一流的休养及医疗旅游区，同时进行运营工作。

元山市为开发地区之一，是江原道所在地、港都。元山市有连接东海地区和西海地区的铁路，西部有陆路经过平壤、新义州与中国辽宁省丹东市连接，北部经过咸兴、清津跟俄罗斯哈桑连接。

元山市有明沙十里海滨浴场、松涛园海滨浴场、松涛园国际少年团夏令营、朝鲜式公园、獐德岛游览区、观光文化休息处、松涛园旅馆、东明旅馆等一次可以容纳2000多人的旅客宿舍。

元山地区开发面积为74多平方公里。

元山市城市中心开发计划由城市中心轴建设、住宅区建设、宾馆建设、营造绿地、旅游设施建设、实现宿舍现代化等构成。

计划在海岸与城市中心集中建设室内游泳池、水族馆、文化娱乐设施、餐馆等旅游设施和公共建筑，在松涛园海滨浴场增设同时可容1.2万多人的服务设施。

预见以建设旅游地运营所必要的产业为主形成产业地区。

与元山市相距107公里的南部有雄伟壮丽、巍峨挺拔的金刚山，金刚山是闻名世界的朝鲜名山。金刚山以海拔1638米的毗卢峰为主峰有山势奇妙的1.2万个山峰，这里有30多个自然保护物、10多个历史遗迹、2个自然保护区、海滨浴场、温泉等。金刚山有万物相、三仙岩、九龙渊、八仙潭等许多名胜地，各地风景互不相同，大体分为内金刚、外金刚、海金刚。

内金刚分万瀑洞名胜区、九成名胜区、万川名胜区等；外金刚分千佛洞名胜区、万物相名胜区、九龙渊名胜区、仙河名胜区等，这里有330多个旅游胜地、10多个自然植物区、两个海滨浴场、用于治疗高血压和神经痛的温泉等；海金刚分三日浦名胜区和海金刚名胜区等。

金刚山地区设有高尔夫球场、冰车场、滑雪训练场、海滨浴场，还有游客宿舍、餐馆、温泉院等。

元山-金刚山国际旅游区内有丰富的观光资源，被称之为朝鲜东海的"珍珠"。

金刚山地区的开发面积为225多平方公里。

计划在金刚山开发地区扩建各种观光设施，把住宿人数增加到1万人以上，还建设各种自然公园、民俗大街、民族武术场、水族馆、各种娱乐设施。

计划在金刚山探胜路上增建各种设施并进一步实现它的现代化，增建索道等各种方便游客的探胜设施，改建木兰馆、丹枫馆等商业服务设施并实现其现代化，提高服务水平。

2015年5月20日，隆重举行元山地区建设动工仪式，很多人员已投入建设工程，大力推进上水道、下水道、电力、元山港、铁路等各种基础设施项目建设和住宅楼建设工程。

同年5月，"2015年元山-金刚山国际观光地区投资说明会"在金刚山进行，签署通过了多件投资意向书、谅解书、协议书。

元山-金刚山国际旅游区的观光工作带有新的样式得到扩大。与各国旅行社联手组办欣赏海洋、湖泊、金刚山风景的观光以及国际航空节、越山马拉松、自行车爱好者越山赛等主题多样的观光工作。

为了积极推进元山-金刚山国际旅游区开发工作，我们共和国政府早已制定朝鲜民主主义人民共和国经济开发区法，根据此法向外国投资人提供税收、租用土地等很多优惠待遇。特别是，向在先投资、后补偿条件下进行投资或采用土地综合开发方式（建设、运营、国家转移）的投资人提供优惠待遇。

目前，此地区的入股企业对建设项目进行投资。

元山地区开发总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市普通江区
电话：0085-02-341-5030
电子邮箱：wsinvest@star-co.net.kp

萑岛旅游开发区

萑岛位于朝鲜民主主义人民共和国平安北道新义州市下端里，是个成为朝鲜和中国境界的鸭绿江流域的岛屿，北边邻接威化岛，南边邻接新义州市。

萑岛由堆积土层构成，是个地形倾斜度缓慢的平原地区。

平均标高为3～3.5米，以岛屿为中心流淌鸭绿江的东河及西河。

年均气温9.8℃，最高气温24.2℃，最低气温6.8℃。

年均降水量为1017.3毫米，第一主风是南风，第二主风是北东风，年均风速约2.1m/s。

萑岛与中国丹东市隔江相望，旅游资源丰富，鸭绿江边风景优美秀丽，具有对发展旅游业十分有利的条件。

地形平坦，可以开发的区域很广，位于朝鲜和中国国境城市之间，铁路、道路、水运交通条件很有利。

从这些有利性出发，把萑岛建设成基于岛区内的旅游资源和朝鲜民俗文化资源的有特色的民俗村、高尔夫球场、室内滑雪场、射击场、跑马场、戏水场、游乐场等多种多样的休息设施、商业文化服务设施、体育运动设施齐备的综合性旅游地，这是开发目的所在。

已经设定萑岛旅游开发区的面积包括以鸭绿江岸堤坝为境界的500多公顷，开发时间为基础年度2015年、长远年度2025年。

考虑与作为经济开发区创设的新义州市和从2012年靠朝中共同开发、共同管理作为经济开发区开发的威化岛经济开发工作的紧密联系和持续发展，计划建设连接新义州-萑岛-威化岛-中国的主要道路轴和互相连接岛内一切旅游区的地区环行路、内部环行路。

把旅游开发区分为以显示并体验和享受朝鲜的悠久历史、文化和风俗为主题的朝鲜民俗村、体育运动设施区、休息设施区、商业服务设施区、文化游戏设施区、住宿设施区、行政经营管理区。

萑岛旅游开发区开发方式有我国企业和外国投资人之间的合营开发方式、我国企业或外国投资人单独开发方式。

朝鲜经济开发协会
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大同江区
电话：850-2-381-5912
传真：850-2-381-5889
电子邮箱：sgbed @ star-co.net.kp

朝鲜三千里旅行社

我们共和国政府重视旅游业发展工作，我国组建以招商引资和旅游工作为己任的朝鲜三千里旅行社，它积极开展运营工作。

旅行社以茂峰国际观光特区等白头山地区的国际观光为主，进行对首都平壤、作为东海名胜闻名国内外的葛麻地区、金刚山地区等朝鲜有名的名胜地的观光服务和导游工作。

旅行社根据投资人和旅游爱好者的趣味和要求，在进行对朝鲜名胜地的一般观光的同时，还组织和进行高尔夫观光、治疗观光等各种项目丰富有特色的观光。

与此同时，以旅行社的名义邀请关心朝鲜民主主义人民共和国的经济关系发展并且正在参加或想参加对经济开发区的投资工作的世界各国投资人和企业家，与观光结合进行经济业务联系、实地参观 、投资洽谈会。

旅行社正在努力加强与希望对朝鲜名胜地的观光和经济合作的世界各国投资人和旅行社的接触和纽带，同希望跟朝鲜进行合作的旅行社订立观光合同，保障一切便利。

我国政府已经保障了外国投资人可参加观光地区的基础设施等各部门开发工作的法律担保，给投资人提供优惠待遇以使他们用单独或合营、合作的方式进行开发和运营工作。

随着国家的旅游资源开发工作的积极推进，观光服务工作也得到进一步发展。

和朝鲜其他旅行社一样，朝鲜三千里旅行社始终必将给希望朝鲜观光的外国投资人和观光客提供积极的协助与诚心实意的服务。

朝鲜三千里旅行社位于平壤黎明大街。

朝鲜三千里旅行社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大城区
电话：00850-2-381-5912
传真：00850-2-381-5889
电子邮箱：sgbed@star-co.net.kp



金星拖拉机厂

具有60多年历史的金星拖拉机厂是为实现农业的综合机械化做出积极贡献的屈指可数的拖拉机生产基地。

该厂由铸造、铆焊、加工装配车间等几十个车间和分厂构成，具备装配流水线、多功能自动线、CNC机床等效率高的设备，不断提高生产工序的现代化水平。

该厂生产的“千里马”号、“丰年”号等各种型号拖拉机、稻子收割机、喷农药器等农业机械制品的性能好，深受用户的好评。

最近，该厂开发生产的“千里马-804”号拖拉机开动顺利，驾驶便利，能自由自在地干农活儿。

该厂有生产并输出几万台拖拉机的经验，是可以圆满实现客户任何要求的能干的企业。

金星拖拉机厂使科学技术领先，实现一切生产工序的自动化、流水线化、机器人化，进一步提高工人的技术技能水平，不断增加拖拉机生产，发展与各国的交流和合作。

朝鲜机械贸易总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市东大院区
电话：850-2-18111-381-8102
传真：850-2-381-4495
电子邮箱：kigye@star-co.net.kp











功率型电热锅炉

功率型电热锅炉是具备不断自动生产并供给蒸汽（热水）的系统，能动地调节标定输出功率和电流容限内蒸汽（热水）的消费及生产，最大限度地减少电力消耗的节能型高技术产品。

此电热锅炉比其他电热锅炉体积小，操作方便，可以设在各种生产工序上，尽量减轻途中损失。

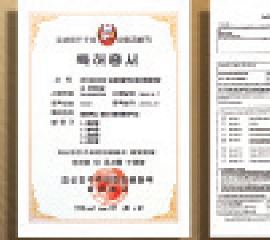
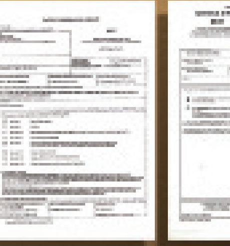
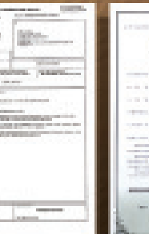
—技术参数

系列区分 / 技术指标		能动（蒸汽）-50		能动（蒸汽）-100		能动（蒸汽）-200	
额定蒸汽产量	kg/h	68		136			
最大使用压力	MPa	0.35	0.7	0.35	0.7	0.35	0.7
最大蒸汽温度	℃	147	164	147	164	147	164
额定功率	kW	50		100		200	
输出功率调节范围	%	0 - 100		0 - 100		0 - 100	
最大允许电流	A	150		300		600	
使用电压	V	250 - 400		250 - 400		250 - 400	
外形尺寸（长×宽×高）	mm	700×1 200×1 100		900×1 200×1 100		1 300×1 200×1 100	

系列区分 / 技术指标		能动（蒸汽）-50	能动（蒸汽）-100	能动（蒸汽）-200
额定热水产量（At-40℃）	L/h	1 075	2 150	4 300
最大热水温度	℃	80	80	80
额定功率	kW	50	100	200
输出功率调节范围	%	5 - 100	5 - 100	5 - 100
最大允许电流	A	150	300	600
使用电压	V	250 - 400	250 - 400	250 - 400
外形尺寸（长×宽×高）	mm	700×1 600×1 000	900×1 600×1 000	1 300×1 600×1 000



黄海北道尖端技术产品制作所
地址：朝鲜民主主义人民共和国
黄海北道沙里院市
电话：0085-02-18111（沙里院 0503）
传真：0085-02-381-4016
电子邮箱：sgbed@star-co.net.kp


功率因素自动调整器



提高功率因素，极力减少电力网损耗和电压损耗，提高配电设备的功率，节省电力。

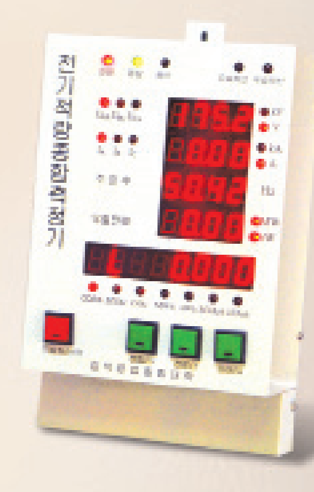
-技术参数
使用电压：额定电压±40%
额定频率：30-70Hz
功率因素提高界限：滞后0.98-超前0.99
控制方式：以波得里网络电容器组进行控制
电容器组数：4-8个
运转方法：自动或手动

平壤机械技术交流社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大同江区
电话：0085-02-18111-999/381-6133
电子邮箱：pmu@star-co.net.kp

电量综合测定仪

电量综合测定仪是智能型终端装置，可以测定和显示电力设备的三项电压、电流、频率、功率因素、有效功率、无功功率、有效功率积算量、无功功率积算量，还把测定结果发送到电脑。

-技术参数
三相线电压测定界限：0-400V
三相电流测定界限：3-6A
频率测定界限：20-100Hz
有效功率：0-±9999MW
无功功率：0-±9999MVar



未来科学技术交流社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区
传真：0085-02-381-4410/4416
电子邮箱：kut@star-co.net.kp

欠压释放器



-技术参数
额定电压：500V
频率：50/60Hz
输入电流：600A
输出电流：30kA

平壤电器合营公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市乐浪区
电话：850-2-18111-341-8336
传真：850-2-341-1601
电子邮箱：hanamsik@star-co.net.kp







博川丝织厂



位于平安北道的博川丝织厂是具有70年历史的大规模丝织品生产基地。

该厂具有综合性的织物生产能力，不仅生产各种绸缎、装饰用布，还大量生产丝绒、毛毯等毛织物。

工厂依靠先进的织造机、提花织机等丝织设备和自己的原料，生产朝鲜传统的织物洋缎、多色缎、贡缎、药山缎等驰名的绸缎，而且在很高水平上实现毛织物生产的现代化、科学化，增加产量，提高品质。

该厂有智能型高速整经机、文马克剑杆织机、磁铁杆滚筒印花机等先进设备，实现毛毯和丝绒生产工序的自动化，提高使用涤纶纤维而织成的毛织物质量。

该厂以涤纶人造丝生产不次于丝织布的衣料和装饰用布，还建立服装加工厂，制作多种服装加工品和玩具。

柔软而又有弹力、轻便的“马鞍山”牌毛毯和纹样丝绒、宝石丝绒、压纹丝绒等多种多样的丝绒是该厂的主要产品。人们对这些丝绒产品的需求日益提高。

如今工厂积极采用先进技术，进一步完善生产工序的现代化、科学化，同时继续大力推进新产品开发工作。

朝鲜绸缎贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市普通江区

电话：0085-02-381-8348

传真：0085-02-381-4410

电子邮箱：silk@star-co.net.kp



“大安”牌电力变压器







—技术参数

技术指标 \ 系列区分		三油 100/10-04	三油 250/10-04	三油 630/10-04
容量	kVA	100	100	250
一次电压	V	10 000	10 000	10 000
二次电压	V	400	400	400
频率	Hz	50 - 60	50 - 60	50 - 60
接线组		Y/yo-12	Y/yo-12	Y/yo-12
安装条件		室外	室外	室外
无载损耗	W	278	533	1 081
无载电流	%	1.65	1.1	0.75
短路损耗	W	1 529	3 920	17 240
短路电压	%	4	4	4.45
内部质量	kg	295	574	1 100
油质量	kg	100	191	315
总质量	kg	485	930	1 680



大安新太合营公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国南浦市大安区
传真：850-2-381-4410
电子邮箱：kigye@star-co.net.kp

“千里马-804”号拖拉机

技术参数

驱动形式：四个轮胎
发动机：四冲程串联水冷式直接喷射柴油机
汽缸数：四个
汽缸直径×活塞行程：110×125（mm）
运行输出功率：80HP（58.8kW）
标定转速：2200 r / min
燃料消耗率：175g(HP×h)
压缩比：17
发动机重量：480 kg
牵引力：17 kN
回转半径：4000 mm
最小工作重量3800 kg(包括质量锥)
变速踏板数：前进12档，后进12档
最大速度：33.75 km / h



朝鲜机械贸易总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市东大院区
电话：850-2-18111-381-8102
传真：850-2-381-4495
电子邮箱：kigyr@star-co.net.kp



朝鲜启明贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大同江区
电话：0085-02-18111（ext）-381-6133/6145
传真：0085-02-381-4410/4416
电子邮箱：kemyong@star-co.net.kp







启明贸易公司法定地址位于朝鲜民主主义人民共和国首都平壤大同江区，它是开发各种技术产品，进行加工贸易、服务贸易的专业公司。

该公司的信息技术交流所有优秀的技术人才和技工，他们开发手机应用程序等各种信息技术程序，制作二维、三维多媒体提供服务。

该交流所创作家和专家的技术水平很高，他们制作二维、三维多媒体，与亚洲和欧洲等世界各国积极进行合作。

公司具有皮包生产基地、印刷品制作基地、食品加工厂、假发收费加工厂等各种出口品生产基地，平壤市内各处设有服务网。

公司“新时代”牌皮包的品种繁多，按季节、年龄、用途其品种共有数百多。这些皮包反映时代的要求和美感，款式新颖多样，品质高，颇受人们的欢迎。

公司“新时代”牌皮包始终一贯的经营原则是在凭靠多品种小量化生产不断更新和使用产品中，最大限度地保障便利性，切实保证品质。

食品加工厂生产的“雪花”牌面包不仅种类很多，而且不使用防腐剂等化学材料，使用天然添加剂调味，在人群中得到好评。

如今公司为进一步实现出口品生产基地的现代化，增加出口品的种类，实现贸易活动的多边化、多样化而作出积极努力。

宋正哲经理说：我们公司具有可以满足订购人所需要求的物质技术基础，坚持保障最大限度的实利和信用的原则，将要加强与许多国家的各种合作与交流、贸易活动。





保持健康和青春的胶原制品



胶原是由很多氨基酸构成的一种蛋白质，它占有皮肤表皮底面真皮层的70%、骨头有机物质的90%、关节部位软骨的50%、骨头和肌肉相连接的肌腱的80%。它又是个保护包括眼睛角膜和结膜、牙龈和牙周膜、血管壁的各种器官的形成膜的主要成分。

人越老（从25岁以上）越减少人体的胶原生成能力，由此在人体内产生的胶原缺乏现象导致关节炎、动脉硬化、皮肤损伤等严重的老化。

朝鲜太星贸易公司开发了以在防止老化和增添美丽中必不可少的胶原为主要成分的各种美容产品和保健食品。

“太星”胶原制品的特点在于：均匀地包含从天然动物性原料中利用新的生物技术制造的低分子化的胶原肽与骨头及皮肤代谢所需的各种成分，促进体内胶原合成，防止人体氧化。

-胶原花露水和乳白霜

这是含有胶原肽和天然美白剂等各种皮肤活性物质的基础化妆品。

如果继续使用此产品，就能防止黑痣、雀斑、皱纹等皮肤损伤，使皮肤变得美白、光滑、滋润，充分保持水分和弹性。

-美容胶原营养药

均匀地含有胶原肽和抗氧化作用突出的维生素C、E等皮肤美容和健康所需的成分的美容胶原营养药不仅给面容等限制的部位，而且还给全身皮肤带来健康和青春，对防止形成皱纹等皮肤老化很有效果，这是一个保健食品。

使血管结实而有弹力，防止视力障碍和牙龈的损伤，保持柔软的关节，维持身体。一天二～四粒，一天一次，晚饭后服用。

-胶原钙胶丸剂

此产品以胶原肽、在人的生长及发育、骨头代谢、内分泌代谢中必需的钙和促进胶原形成，使皮肤美白滋润，增强骨头和血管壁的维生素C为主要成分。

促进青少年个子高，对由骨头稀少症、骨关节症引起的膝盖关节疼痛、腰骨疼痛等骨头损伤及骨头机能的降低有明显的恢复效果。

一次二～三粒，一天两次，早饭和晚饭后服用。

朝鲜太星贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市乐浪区
电话：0085-02-18111-381-8097
传真：0085-02-381-4410/4416
电子邮箱：widesea20060106 @ star-co.net.kp



效能高的桦树黑食用菌精液

效能高的桦树黑食用菌精液是提取桦树黑食用菌中含有的β-葡聚糖和抗氧化酶等药理活性物质而制成的效能高的保健食品。

桦树黑食用菌起着提高人体免疫和抵抗力，使胰腺正常地分泌胰岛素的作用。

对预防各种肿瘤、异位性疾病、慢性肝炎并解除疲劳等有效果。

效能高的桦树黑食用菌精液的主原料是桦树黑食用菌和酒精。

绫罗科学技术交流社
地址:朝鲜民主主义人民共和国平壤市普通江区
电话：0085-02-18111-8135
传真：0085-02-381-4608



安州泵厂

朝鲜开采机械贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市船桥区
电话：850-2-18111（ext）341-8904
传真：850-2-381-4410

安州泵厂是专门生产离心泵、轴流泵、旋涡泵、活塞式泵、旋转泵、喷射泵、水锤泵等煤矿、矿山、发电站、农村、渔村、建设所需的数十多种多样的泵的企业。

该厂依靠自己牢固的科技力量致力于铸造、加工、装配工序等按工序现代化和扩大生产、开发新产品工作等。

该厂把铸造车间的干燥型生产工序改造成为湿型生产工序，不断采用靠泡沫塑料模型燃烧的真空铸造技术和稀土类复合改良剂等新技术，加快铸造速度，提高铸件质量。

还实现泵特性试验装置的CNC化，从而实现产品试验的科学化，提高在改善性能和运营中的技术担保。

最近开发的节能型单级离心泵制作成本低，在使用中能节约大量电力，其需求不断增加。

高扬程离心泵等该厂生产的各种泵性能好，被广泛运用于国民经济很多部门。

该厂还生产各单位所要求的订购产品和零件。











北青江贸易公司

北青江贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国咸镜南道北青郡
电话：850-02-18111-381-6141-6146
传真：850-2-381-4410/4416

北青江贸易公司建于2016年10月，位于我国屈指可数的水果产地之一——咸镜南道北青郡。

该公司以水果生产及出口为主，具有达到数千公顷的水果生产基地和能力大的水果储藏库等。

该公司的水果生产基地实现水果生产的科学化、现代化、集约化，生产品质优良的水果。

采用科学的果树栽培方法育种并栽培适合地区特点的品种优良的果树，施用腐殖酸肥料和有机肥料。

与此同时，积极推进确立果木业和水果加工业、畜牧业相结合的科学的环形循环生产系统的工作，还采用了给每棵果树可供应水分的水滴式浇灌系统。

实现果树栽培面积的集约化，提高动力喷雾器和水果运输工具等水果机器的利用效率，大大提高了每公顷水果产量。

随着水果产量的增加，公司有计划地推进扩大水果加工及储藏能力的工作。

该公司出口的主要苹果有北青、龙田2号、爱国2号、黄州、股栗、金刚等，每个苹果的平均重量为170～300克左右。

绿底色呈黯红的北青苹果既香又味道好，呈深红色的龙田2号苹果既爽口又甜，这些苹果都味道独特香甜。

公司把苹果包装在纸箱里，往欧洲和东南亚国家出口。纸箱的净重为10kg、20kg。

公司还加工出口洋蘑菇、假蜜环菌等各种蘑菇和桔梗、蕨菜、沙参、三叶芹、薇菜、楤木芽儿等很多野菜以及苏麻、豇豆、小豆等农产品。

公司还努力进行开发专利产品——海参精液等新产品开发工作。

保健食品——海参精液是采用尖端技术分离提取被称之为大海之参的海参有效成分的食品。海参精液由于蛋白质含量高，对预防并治疗血管系统疾病有特效，于2017年被登记为朝鲜民主主义人民共和国专利产品。

公司坚持信用第一主义的原则，加强与世界各国的交流与合作。







黄芩减肥丸药

高丽医学研究院利用最新科技成果开发了用我国天然药材慢慢减少体重，而且全然没有副作用的黄芩减肥丸药。

此丸药不用食物疗法也可以减少肥胖症患者的胸围、腹围、臀围和腹腔内脂肪等体内全盘脂肪量，全然没有副作用，给人体补充毅力，是一种理想的高丽药。



一次五～六粒，一天三次，饭前30分钟服用。

黄芩减肥丸药于2016年被注册为朝鲜民主主义人民共和国发明产品。

高丽医学研究院
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大同江区
电子邮箱：koryomed @ star-co.net.kp

“黑珍珠”牌美容制品



升进贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区
电话：0085-02-18111-381-6146
传真：0085-02-381-4410 ICC388

美容香皂、美容水、美容膜、蒸汽浴剂等“黑珍珠”牌美容制品是提取硫磺泥土中的皮肤有效物质制成的天然皮肤保护剂。

此美容制品把天然硫磺、维生素B_1、B_2、B_6、C、E、A、金、硒、矿物质、抗生素、生物元刺激素等作为主要成分。

对保持健康而美丽的皮肤，防止老化，治疗痤疮、癣、过敏性反应等皮肤病有效果。

对治疗和预防由于放射性引起的皮肤损伤效果显著。

如果配合使用“黑珍珠”牌美容制品，就更有效果。

平壤甲鱼养殖厂

甲鱼自古是众所周知的滋补药材，坐落在风景秀丽的大同江上游的平壤甲鱼养殖厂是大量生产甲鱼的大规模养殖基地。

该厂有室内甲鱼养殖场、露天甲鱼养殖场和用作甲鱼饲料的热带鲇鱼、热带鲫鱼养殖池鳞次栉比，总占地面积为数十万平方米。



该厂建立联合生产系统，在很高水平上实现甲鱼养殖的科学化、工业化、集约化，育种并养殖饲料消费少、长膘率高、产卵多的品种优良的甲鱼。

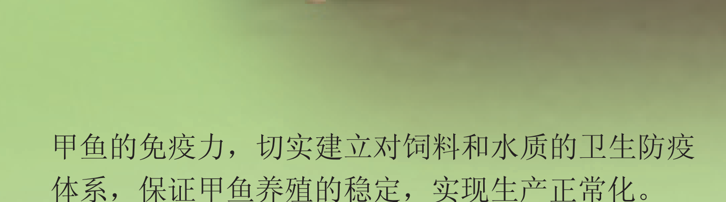
该厂采用适合甲鱼生态学特性的先进的养殖方法和技术，改善品质，增加生产。

孵化、小甲鱼养殖、肥育甲鱼养殖等一切生产工序都实现了自动化，实时观察并操纵各养殖场的水温、氧气含量、PH值、喂饲料时间等。

过滤大同江上游的水，保证养殖场水质，采用靠生物过滤的水再循环工序，节约大量水和能源，采用靠地热的供热系统保障养殖场内温度。

大量养殖用作甲鱼饲料的热带鲇鱼、热带鲫鱼和泥鳅，生产淀粉、维生素、矿物质丰富的混合饲料，还开发并培养各种饲料菌种，圆满解决饲料问题。

培养各种微生物，净化养殖池的水质，提高



甲鱼的免疫力，切实建立对饲料和水质的卫生防疫体系，保证甲鱼养殖的稳定，实现生产正常化。

该厂不仅采用工业方法，而且还致力于具备在露天环境的生育条件的自然栖息甲鱼养殖工作。

平壤甲鱼养殖厂年产数十万只甲鱼。

平壤甲鱼养殖厂
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市三石区
电话：0085-02-18111-8545/8333
传真：0085-02-381-5809











经济开发区保险规定

主体104年（2015年）6月10日朝鲜民主主义人民共和国最高人民会议常任委员会决议第65号通过

第一章 一般规定

第一条 （使命）

本规定为在经济开发区的保险工作中树立严格制度和秩序，保护保险当事人的权利和利益做出贡献。

第二条 （适用对象）

本规定适用于从事经济开发区保险业务的保险公司、企业、分公司、事业所（以下简称法人）。

本规定还适用于在经济开发区居住、逗留、旅行的外国人、海外同胞（以下称作各人）。

第三条 （保险业务的担当者）

经济开发区的保险业务由中央保险指导机关承认的保险公司的分公司、事业所承办。

第四条 （参加保险的原则）

经济开发区的法人或个人加入保险时，应参加办理经济开发区保险业务的保险公司的保险。

第五条 （保险分类）

经济开发区的保险按它的对象分为人身保险和财产保险。

人身保险可分为人寿保险、人身意外伤害保险、儿童保险、旅客保险、观光保险等，财产保险可分为火灾保险、建设及设备装配保险、海上保险、农业保险、船舶保险、技术保险、汽车保险、信用保险、货运保险、完工的构造物保险、索赔责任保险、保证保险等。

第六条 （自愿性和义务性的原则）

经济开发区的保险工作在自愿性和义务性的原则下进行。

第七条 （义务保险对象）

经济开发区的义务保险对象如下：

1. 补偿因火灾事故而建筑、机械设备等财产所受的损失的保险；
2. 煤气事故、汽车事故、建设及装配工程过程或企业经营过程中产生的事故对第三者的生命、身体、财产造成损害时进行补偿的保险；
3. 观光客对文化遗物、自然保护物等财产造成损害时给予补偿的保险；
4. 在外国投资企业工作的我国公民因劳动灾害而受到伤害时给予补偿的保险。

第八条 （关联法规的适用）

本规定未指出的事项可以根据与保险工作相关联的规定或细则、保险证券的记载事项加以处理。

第二章 保险合同

第九条 （保险合同的当事人）

保险合同的当事人是保险者和保险合同者。

有关保险公司可以成为保险者，想参加保险的法人、个人和订立保险合同的人可以成为保险合同者。

第十条 （被保险利益）

只有有被保险利益才能订立保险合同。

没有被保险利益订立的保险合同没有效力。

第十一条 （保险合同的订立形式）

用书面形式订立保险合同。

第十二条 （保险合同的申请）

想参加保险的保险合同者要给保险者交出保险合同申请书。这时要利用保险者给予的申请书样式。

第十三条 （保险合同标准条件的说明义务）

保险者订立保险合同时，要给保险合同者提出保险合同标准条件并说明其主要内容。

保险者违反说明义务犯错误订立保险合同时，保险合同者从保险合同成立之日起一个月之内可以取消此保险合同。

保险者的说明义务只能在保险合同者首次订立保险合同时担负。

第十四条 （对保险对象的保险合同者的通知义务）

保险合同者订立保险合同时，应该向保险者照实告诉有关保险对象已经知道的主要事项。

保险合同者没有照实告诉主要事项或告诉的事项不符合事实，给保险接受或保险费决定造成影响时，保险者从知道这一事实之日起一个月之内可以取消保险合同，已经支付保险补偿金时可以要求它的偿还。

第十五条 （保险证券应写明的事项）

保险证券应写明的事项如下：

1. 保险合同者的姓名和地址；
2. 保险对象；
3. 保险金额；
4. 担保的危险和不担保的危险；
5. 保险期间；
6. 保险费及其缴纳方法；
7. 保险补偿金的支付方法；
8. 此外保险者和保险合同者达成协议的事项。

第十六条（保险合同的成立时点）

保险者对保险合同申请表示同意，发行保险证券时才能成立保险合同。

保险证券是确认保险合同的订立的证书。

第十七条（保险证券的再次发行）

在保险期间内丢失或污损保险证券的时候，被保险者向保险者可以要求再次发行保险证券。

再次发行保险证券的费用由被保险者负担。

第十八条（保险合同当事人的义务）

保险合同成立的时候，被保险者有义务交纳保险费，保险者有义务支付保险补偿金。

第十九条（交纳保险费）

被保险者应在规定的期间内交纳保险证券所指定的保险费。

按照合同可以一次交纳或分期交纳保险费。

第二十条（保险费交纳及补偿金的支付货币）

保险费的交纳和补偿金的支付应使用指定的货币。

第二十一条（保险合同的效力）

保险合同的效力从被保险者交纳保险费之日起产生。

保险合同的效力产生后，如果在规定的期间内不交纳分期保险费，保险合同的效力便停止。可是，被保险者交纳未交付的保险费和相应的误期费时，被停止的保险合同效力重新产生。

第二十二条（保险合同内容的更改）

保险合同者从订立保险合同之日起一个月之内可以与保险者商议更改一部分合同内容。这时，可以在保险证券上添加更改的内容。

第二十三条（保险危险的变动通知）

在保险期间内对保险合同可造成影响的危险若有变动，被保险者就应立即告诉保险者。

被保险者违反危险变动通知义务的时候，保险者对由此引起的损害不承担补偿责任，已经支付保险补偿金时就可以要求它的偿还。

从得到保险危险的增加或减少通知之日起一个月之内，保险者应再征收保险费或偿还相应的保险费。

第二十四条（保险对象的转让）

被保险者可以把保险对象转让给第三者。

用书面形式得到保险者的同意后，把保险对象和保险证券转让给第三者的时候，保险合同仍然具有效力。

第二十五条（保险对象的管理、利用、了解安全情况）

保险者可以了解保险对象的管理、利用、安全情况，还可以向保险合同者或被保险者提出意见让他采取防止事故措施。

得到保险者的意见后仍不采取防止事故措施的时候，保险者从提出意见之日起一个月之内可以取消保险合同，对由此引起的损害不承担补偿责任。

第二十六条（取消保险合同的情况）

可以取消保险合同的情况如下：

1. 在保险期间内保险对象消失的时候；
2. 被保险者在规定的期间内不交付保险费的时候；
3. 被保险者在保险期间内没有做保险危险变动通知的时候；
4. 被保险者没有答应保险者的调查或对保险者的劝告没有采取相关措施的时候；
5. 保险合同一方统合、分离、解散或破产的时候；
6. 此外有正当事由的时候。

第二十七条（保险费的退还）

保险合同因被保险者没有责任的事由无效或被取消的时候，退还相当于剩下的期限的保险费。

第二十八条（保险合同的更新）

被保险者在保险期间结束三个月前若没有给保险者通知废弃合同意向，保险合同就自动延长一年。这时，被保险者要交纳相应的保险费，保险者要发行新的保险证券。

第二十九条（保险事故的通知）

要是出现保险事故，保险合同者和被保险者就要立即通知保险者。

第三十条（损害减轻义务）

发生保险事故的时候，保险合同者或被保险者要采取措施防止损害扩大。

为防止损害扩大而支出的合理费用由保险者负担。

这时其费用和保险补偿金的总额不能超过保险金额。

保险者对因被保险者违反损害减轻义务而扩大的损害不承担补偿责任。

第三十一条（保险事故的原因和受害规模确认、损害鉴定委托）

保险者可以实地确认保险事故的原因和受害规模，可以向有关机关委托损害鉴定。

接受损害鉴定委托的机关应正确地进行鉴定，在规定的期间内向保险者交出受害鉴定报告书。

第三十二条(交出补偿请求文件)

若是发生保险事故，被保险者就要在三十天之内把补偿请求文件交给保险者。这时，应一起交出可以确认事故原因和损害情况的资料。

在规定的期间内不能交出补偿请求文件的时候，被保险者就要向保险者告诉其理由。

第三十三条 （补偿金的支付日期）

保险者检查并确认补偿请求文件后，应在三十天之内支付补偿金。

第三十四条 （补偿责任保险的补偿金支付）

在补偿责任保险中发生保险事故的时候，保险者应给第三者直接支付补偿金或被保险者给第三者支付补偿金时应向被保险者支付补偿金。

第三十五条（被保险者的权利转让）

支付保险金额的全部或一部分的时候，与此相关的被保险者的权利转移给保险者。

第三十六条（对第三者的损害补偿请求权）

由于第三者的行为发生保险事故的时候，被保险者对第三者具有损害补偿请求权。

支付补偿金的保险者在其补偿金的限度之内对第三者具有损害补偿请求权。

第三十七条（保险补偿请求时效）

与保险事故有关的补偿请求时效从发生保险事故之日起为时两年。

第三十八条（再保险合同）

再保险合同根据中央保险指导机关所制定的形式和方法加以订立并履行。

再保险合同对原保险合同没有造成影响。

第三章 保险分公司、事务所的设置和运营

第三十九条（准许分公司、事务所设置的机关）

经济开发区的保险分公司、事务所设置准许由中央保险指导机关办理。

得不到准许就不能设置保险分公司、事务所。

第四十条（交出分公司、事务所设置申请文件）

保险公司想要在经济开发区设置保险分公司、事务所的时候，应给中央保险指导机关交出保险分公司或事务所设置申请文件。

申请文件的形式和内容是由中央保险指导机关制定的。

第四十一条（检查申请文件）

中央保险指导机关接受保险分公司或事务所的设置申请文件，就要正确地检查并在三十天之内准许或否决它的设置。

第四十二条（下发营业执照）

准许保险分公司、事务所设置的时候，中央保险指导机关要下发营业执照。

第四十三条（分公司、事务所的登记）

保险分公司、事务所从得到设置批准之日起二十天之内，要向管

理委员会登记。这时应交出登记申请文件和营业执照。

若没有向管理委员会登记，就不能进行业务活动。

第四十四条（设置准许的取消理由）

如果保险分公司或事务所从得到营业执照之日起三个月之内没有正当的理由不向管理委员会登记，中央保险指导机关就可以取消设置准许。

第四十五条（对分公司、事务所业务活动的责任）

对保险分公司、事务所业务活动的责任由有关保险公司承担。

第四十六条（分公司、事务所的业务范围）

保险分公司、事务所要在中央保险指导机关许可的范围内开展业务活动。

改变名称、业务场所的时候也应得到批准。

第四十七条（交出业务活动资料）

保险分公司、事务所要每月给保险公司交出对业务活动的资料。

有关保险公司每个季度要把在经济开发区设置的保险分公司、事务所的业务活动资料交给中央保险指导机关。

第四十八条（保险代理人）

有关保险公司可以通过经济开发区的保险代理人订立保险合同。这时应具备代理人名册，登记保险代理人。

保险代理人应在保险公司委托的权限范围内进行代理业务，要在文件上正确记录其情况。

对保险代理人的保险代理活动的责任由有关保险公司承担。

第四十九条（保险中介人）

经济开发区的保险中介业务由得到中央保险指导机关批准的保险中介人办理。

保险中介人对由于过失给保险合同者造成的损害负起责任，有权收取中介费。

第五十条（批准分公司、事务所的解散）

保险公司要想解散设置在经济开发区的保险分公司、事务所时，就要得到中央保险指导机关的批准。

第四章 制裁及解决纠纷

第五十一条（制裁）

违反本规定，给保险工作带来障碍或侵害保险合同当事人的权利和利益时，看情况要求罚款、停止营业等加以制裁。

第五十二条（解决纠纷）

有关保险工作发生的纠纷问题，应采用当事人之间协商的方法加以解决。

用协商方法不能解决问题时，可以采用调停、仲裁或裁判的方法加以解决。

罗津饮料厂

地址：朝鲜民主主义人民共和国罗先市罗津地区

传真：850-085-29-0040

罗津饮料厂于1958年9月建立，是专门生产饮料的历史很长的工厂。

该厂具有酒、甜酒、啤酒、豆乳、矿泉水生产程序等，大量生产在客户中需求高的数十种大众饮料产品。

甜酒是民族传统饮料，味道独特，香味浓郁，人们喜欢喝；大麦汽水芳香爽口，工厂生产的饮料产品颇受人们的欢迎。

如今人们的爱好不断提高，工厂把不断改善饮料产品质量并且开发具有竞争力的新产品当作基本任务，周密细致地搞好研究工作和企业管理。

工厂提出开发具有世界竞争力的我们朝鲜式独特的饮料产品的目标，组建名优产品开发小组，数十年来刻苦努力，取得了不少成就。

百花酒是在开发名优产品中该厂提出的重要指标。它是采用独特的酿造方法加工一百多种花儿酿成的美酒，药理作用很高，引起专家的关注。

这家工厂生产的百花酒和五加皮酒酿造法于2016年10月被注册为国家非物质文化遗产，并且在第7届全国酒及基础食品展会等国内展会上获得很高的评价。

























马息岭滑雪场



朝鲜江原道有马息岭，它山势险峻，马也走累途中歇息一会儿再翻山越岭，故此而得名。

马息岭风景秀丽，生态环境良好，这里出现滑雪场后，每天体育观光客纷至沓来。

马息岭滑雪场是综合性的冬季体育基地，总占地面积为14平方公里。

滑雪场上有从海拔1360多米的大和峰顶点向下伸展5000米以上的滑雪跑道等10个高级、初级、中级滑雪跑道以及儿童玩雪场、滑冰场。

每个滑雪跑道上设有长度600米~2000米以上的索道和电梯，各处有休息场、直升机着陆场、监视所、急救站。

滑雪场终点位于幽静的山谷里，这里有与滑雪场交相辉映的马息岭饭店、滑雪服务建筑，为体育观光客提供服务。

马息岭一带有丰富的动植物资源及矿泉，树木繁茂，空气十分清新，这些给马息岭滑雪场增添异彩。

马息岭滑雪场是连接朝鲜中部地区的东部和西部的要地，观光客来到这里游玩休闲后，还可以游览明沙十里等朝鲜东海的很多名胜地。

朝鲜国际旅行社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市万景台区
电话：0085-02-18111-381-8375
传真：0085-02-381-4516
电子邮箱：kitc-1@silibank.net.kp



小檗碱血栓注射液

小檗碱血栓注射液可以解除失语、手脚发麻、麻痹症状，此药是由恩情制药所开发的天然高丽血栓溶剂。

此血栓注射液是提取广叶小檗、黄檗、罂粟花、水芹菜等各种植物含有的小檗碱制成的，它可以降低血糖，使血压下降，起到扩大末梢血管、大脑代谢复活作用。

还起着抑制血小板凝固作用、直接破坏癌症细胞、抑制异常细胞增殖作用。

此外，黄连素保护肝脏，起着镇定镇痛作用。

一天一个安瓿（5毫升），一天一两次静脉注射。

妊妇、脑溢血、血小板减少紫癜症等出血疾病患者禁用。



朝鲜圣山经济贸易联合公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市万景台区
电话：0085-02-18111-8339/8393　传真：0085-02-381-4388
电子邮箱：SongSan@star-co.net.kp

近红外线分析器

近红外线分析器是分析食品、药品、饲料和燃油等含有的有机成分含量的设备。

此分析器毫不使用分析试剂，在很短时间内可以同时分析各种有机成分。

- 技术参数
分析时间：2min
分析精确度：1.5%以下
波长区域：1000～2500nm
电压：220V

2014年8月，近红外线分析器获得世界知识产权组织发明家奖状和金质奖章。

未来科学技术交流社
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区
传真：0085-02-381-4410/4416
电子邮箱：kut@star-co.net.kp



桑树黑食用菌酒

桑树黑食用菌酒是提取桑树黑食用菌的β-葡聚糖、糖蛋白、核酸等药理活性成分制作的酒。

桑树黑食用菌是珍贵的药用蘑菇，它起着复活免疫、抗肿瘤、抑制血糖值上升、对化学药物的解毒作用，把体内免疫抗体维持在正常水平，提高对癌症的抵抗力。

桑树黑食用菌酒的主原料是桑树黑食用菌和酒精，酒精40度。

绫罗科学技术交流社
地址:朝鲜民主主义人民共和国平壤市普通江区
电话：0085-02-18111-8135
传真：0085-02-381-4608



No.13627



十轴
综合复合加工车床
“MCC-500”
—技术参数
最大加工长度：
床身上 400mm
工作台上 250mm
最大加工长度： 600mm
中心距： 600mm
床身倾斜度： 6°
主轴：
经孔直径 65 mm
主轴转数 40～400rpm
工作台：
行程距离 X 轴 10m/min
Z 轴 20m/min
传动 （X，Z轴） 16Nm/3000rpm
工具数： 12个
油压装置电动机： 0.37kW/4p
数字控制装置： SIMUMERIK802DSL
外形尺寸（横×竖×高）： 3440×1650×2230 mm
重量： 5450kg
MCC-500
龟城机床贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平安北道龟城市
电话：850-2-18555 Ext.8102
传真：850-2-381-4410
电子邮箱：kigye@star-co.net.kp
No. 1882108